

# BORK

## МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ W 502

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МИКРОВОЛНОВАЯ  
ПЕЧЬ W 502





### СЕНСОРНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Печь оснащена сенсорной панелью управления. На LCD-дисплее отображаются автоматические программы, выбранный режим, мощность, время готовности и все дополнительные функции.

### ДЕТСКОЕ МЕНЮ

Автоматические программы для детского питания позволяют готовить и разогревать молоко и смеси, йогурты, каши и пюре. Полноценный завтрак, обед или ужин для ребенка без лишних хлопот — одним нажатием кнопки.

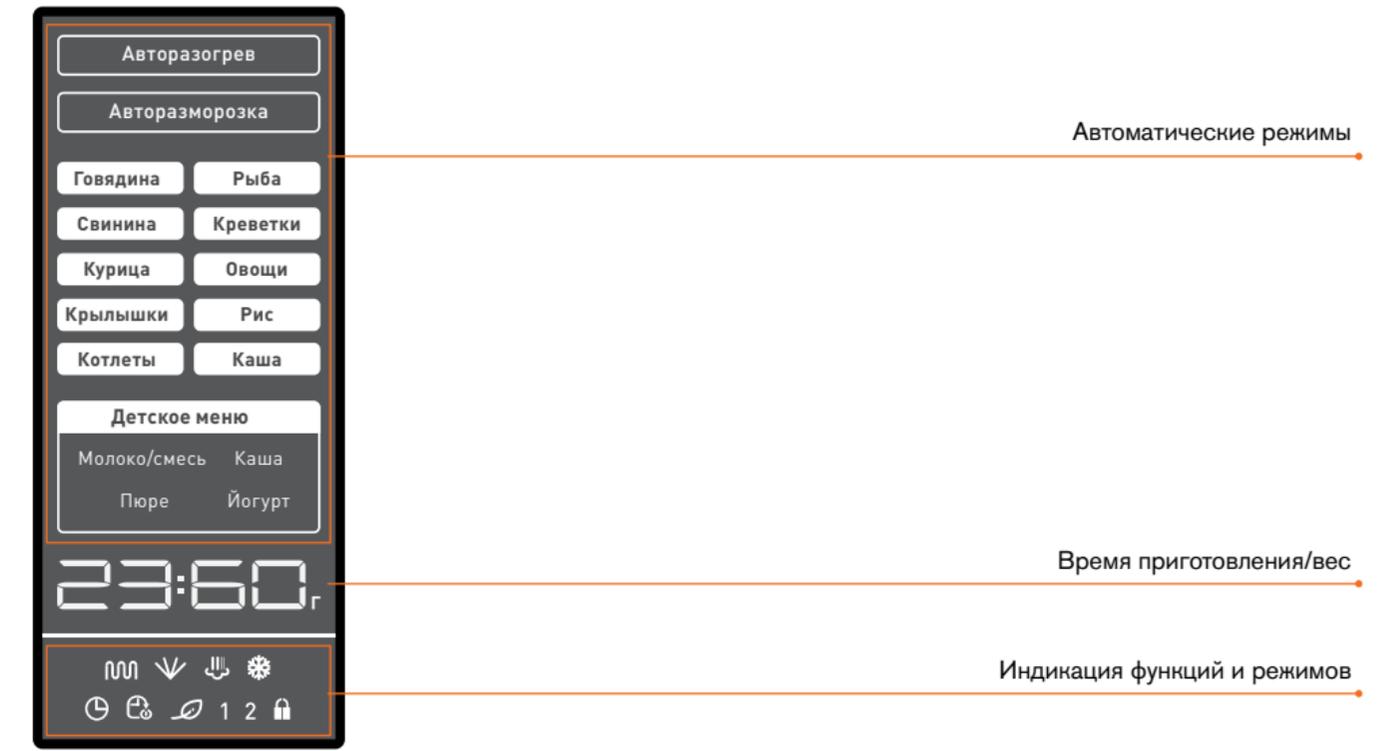
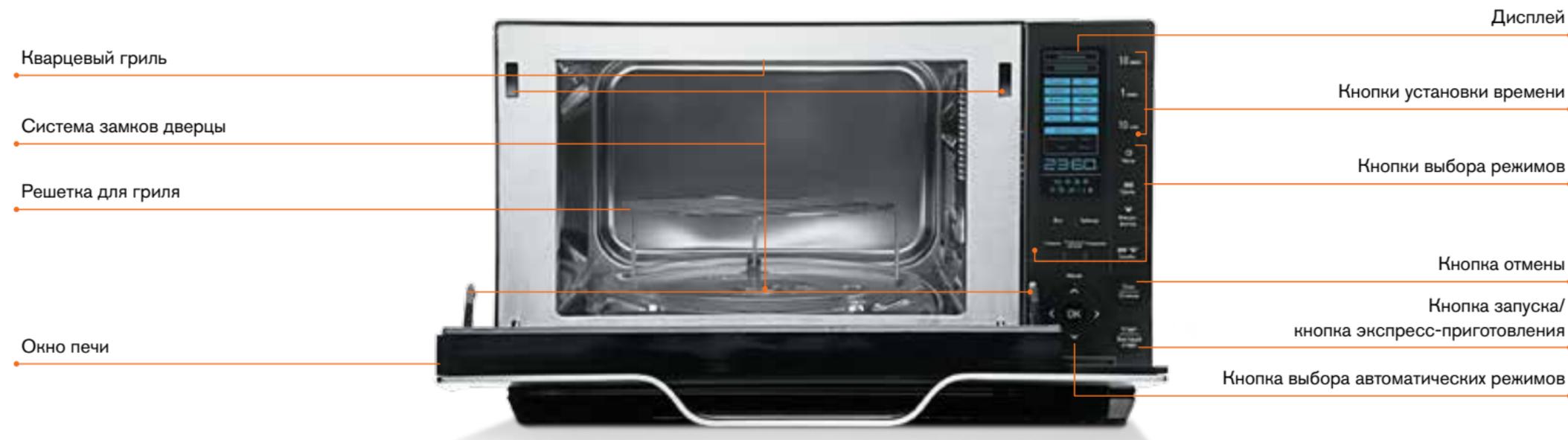


### КВАРЦЕВЫЙ ГРИЛЬ

Безопасный кварцевый гриль идеально подойдет для приготовления большинства мясных блюд, овощей, запеканок и горячих сэндвичей.

### ФУНКЦИИ СТЕРИЛИЗАЦИИ И УСТРАНЕНИЯ ЗАПАХОВ

Печь снабжена функциями стерилизации и устранения запахов, которые позволяют ей быстро и безопасно обработать посуду для детского питания, емкости для консервирования и устранить запахи блюд в камере.



## РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ПОСУДЫ

| Кухонная посуда                             | Микроволны | Гриль | Комбинированное приготовление |
|---------------------------------------------|------------|-------|-------------------------------|
| Жаропрочное стекло                          | Да         | Да    | Да                            |
| Нежаропрочное стекло                        | Нет        | Нет   | Нет                           |
| Жаропрочная керамика                        | Да         | Да    | Да                            |
| Пластмассовая посуда для микроволновой печи | Да         | Нет   | Нет                           |
| Кухонная бумага                             | Да         | Нет   | Нет                           |
| Металлический поднос                        | Нет        | Да    | Нет                           |
| Металлическая подставка                     | Нет        | Да    | Нет                           |
| Алюминиевая фольга и контейнеры из фольги   | Нет        | Да    | Нет                           |

## НАСТРОЙКА ЧАСОВ

- С помощью кнопки Часы выберите режим отображения времени 24 или 12.
- Установите необходимое время с помощью цифровой клавиатуры:

10 мин — часы

1 мин / 10 сек — минуты

- Затем нажмите кнопку Часы для подтверждения настройки.

## ФУНКЦИЯ «ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ»

Данная функция позволяет обеспечить безопасность детей, блокируя панель управления.

- Нажмите и удерживайте кнопку Стоп/Отмена в течение 3 секунд.
- После того как раздастся звуковой сигнал, на дисплее отобразится индикация  и панель управления будет заблокирована.
- Для отключения режима нажмите и удерживайте кнопку Стоп/Отмена в течение 3 секунд.

Правила подключения к розетке. Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания. Подключайте устройство только к розетке с заземлением. При отключении прибора от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

## ЭКСПРЕСС-ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Данный режим позволяет упростить задачу при приготовлении или разогревании несложных блюд.

Максимальное время приготовления — 10 минут.

- Установите посуду на основание микроволновой печи.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для начала приготовления. При каждом нажатии кнопки Старт/Быстрый старт время увеличивается на 30 секунд.
- Чтобы приостановить или отменить приготовление, нажмите кнопку Стоп/Отмена.



## ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ МИКРОВОЛН

Данная функция подходит для разогрева, варки и тушения большинства видов блюд.

Максимальное время приготовления — 99 минут 50 секунд.

- С помощью кнопки Микроволны установите необходимое значение мощности.
- С помощью цифровой клавиатуры установите необходимое значение времени.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для начала приготовления.
- Чтобы изменить настройки в процессе приготовления или остановить приготовление, нажмите кнопку Стоп/Отмена.

**Не используйте решетку для гриля в режиме микроволн.**

Уровень мощности

|       |                 |
|-------|-----------------|
| P-100 | Высокий         |
| P-80  | Средний высокий |
| P-60  | Средний         |
| P-40  | Средний низкий  |
| P-20  | Размораживание  |



## ПРИГОТОВЛЕНИЕ НА ГРИЛЕ

Функция гриля оптимальна для приготовления большинства мясных блюд, горячих сэндвичей и запеканок. Решетка для гриля обеспечивает оптимальные условия приготовления продуктов.

Максимальное время приготовления — 99 минут 50 секунд.

- Установите решетку для гриля.
- Нажмите кнопку Гриль.
- С помощью цифровой клавиатуры установите необходимое значение времени.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для начала приготовления.

- Чтобы изменить настройки в процессе приготовления или остановить приготовление, нажмите кнопку Стоп/Отмена.

При приготовлении в режиме Гриль продукты рекомендуется переворачивать. В середине процесса приготовления прозвучит сигнал, переверните продукт и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для продолжения процесса приготовления.

## 1 2 ПОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Данная функция позволяет запрограммировать микроволновую печь на приготовление блюд в несколько этапов. Функция поэтапного приготовления позволяет сочетать любые два режима.

Пример.

- Установите режим Микроволны.
- С помощью цифровой клавиатуры установите время приготовления.
- Установите режим Гриль.
- С помощью цифровой клавиатуры установите время приготовления.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для начала приготовления.

## КОМБИНИРОВАННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Комбинированные режимы позволяют совмещать разные виды тепловой обработки при приготовлении одного блюда.

Максимальное время — 99 минут 50 секунд.

- Нажмите кнопку Комби и выберите индикатор Со-1 или Со-2.

Со-1 — подходит для приготовления рыбы и блюд, обжариваемых в сухарях.

- С помощью цифровой клавиатуры установите необходимое значение времени.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для начала приготовления.

Со-1: микроволны 30% + гриль 70%

- Чтобы изменить настройки в процессе приготовления или остановить приготовление, нажмите кнопку Стоп/Отмена.

Со-2 — подходит для приготовления пудингов, омлетов, печеного картофеля и птицы.

- С помощью цифровой клавиатуры установите необходимое значение времени.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для начала приготовления.

Со-2: микроволны 55% + гриль 45%

## СТЕРИЛИЗАЦИЯ

Камера печи подвергается обработке высокой температурой, что способствует уничтожению микробов и стерилизации камеры, а вентилятор удаляет отработанный воздух из печи через вентиляционные отверстия.

- Нажмите кнопку Стерилизация.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для запуска функции.
- Чтобы приостановить или отменить процесс, нажмите кнопку Стоп/Отмена.

Время работы функции — 1 минута.

## ФУНКЦИЯ УСТРАНЕНИЯ ЗАПАХОВ

Данная функция позволяет быстро и безопасно, не повышая температуру воздуха на кухне, обработать посуду для детского питания, емкости для консервирования овощей и фруктов и устранить запахи блюд, подготовив прибор к дальнейшей работе.

- Нажмите кнопку Устранение запахов.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для запуска функции.
- Чтобы приостановить или отменить процесс, нажмите кнопку Стоп/Отмена.

Время работы функции — 5 минут.

## РАЗМОРОЗКА

В данном режиме вы можете быстро разморозить продукты в зависимости от установленного времени.

Максимальное время приготовления — 99 минут 50 секунд.

- Нажмите кнопку Разморозка.
- С помощью цифровой клавиатуры установите необходимое значение времени.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для начала приготовления.
- Чтобы изменить настройки в процессе приготовления или остановить приготовление, нажмите кнопку Стоп/Отмена.

## ФУНКЦИЯ ОТЛОЖЕННОГО СТАРТА

Данная функция позволяет приготовить блюдо к определенному времени.

- Установите необходимый режим.
- С помощью цифровой клавиатуры установите время приготовления.
- Затем нажмите кнопку Таймер и выберите время начала приготовления.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для начала приготовления.
- Если вы хотите проверить запрограммированное время, нажмите 1 раз кнопку Таймер — запрограммированное время будет отображаться в течение 3 секунд.

- Чтобы отменить установленную программу приготовления, нажмите кнопку Таймер и затем удерживайте кнопку Стоп/Отмена в течение 3 секунд.

Установка времени в режиме 12 часов — от 1 часа до 11 часов 59 минут, в режиме 24 часов — от 1 минуты до 23 часов 59 минут.

В режимах Экспресс-приготовление, Разморозка и автоматических режимах данная функция не устанавливается.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Данный режим позволяет приготовить любимое блюдо без установки времени и мощности. Достаточно указать тип продукта и вес.

- С помощью кнопок     установите необходимый автоматический режим.
- С помощью кнопки Вес выберите вес или количество продукта для приготовления.
- Время приготовления будет установлено автоматически.
- Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Быстрый старт для начала приготовления.
- Чтобы приостановить или отменить приготовление, нажмите кнопку Стоп/Отмена.

| Код  | Меню           |
|------|----------------|
| A-01 | Авторазогрев   |
| A-02 | Авторазморозка |
| A-03 | Говядина       |
| A-04 | Свинина        |
| A-05 | Курица         |
| A-06 | Крылышки       |
| A-07 | Котлеты        |
| A-08 | Рыба           |
| A-09 | Креветки       |
| A-10 | Овощи          |

| Код  | Меню                        |
|------|-----------------------------|
| A-11 | Рис                         |
| A-12 | Каша                        |
| A-13 | Детское меню — Молоко/смесь |
| A-14 | Детское меню — Пюре         |
| A-15 | Детское меню — Каша         |
| A-16 | Детское меню — Йогурт       |

#### ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите печь от электросети и дайте ей полностью остыть.
- Во избежание скопления жира и частиц продуктов регулярно проводите чистку следующих деталей микроволновой печи:
  - внутренней и внешней поверхностей;
  - дверцы микроволновой печи;
  - решетки для гриля.

#### ЧИСТКА НАРУЖНОЙ ЧАСТИ КОРПУСА

- Протрите корпус микроволновой печи влажной салфеткой, используя раствор мягкого моющего средства.
- Затем протрите насухо.

**Избегайте попадания воды**

**в вентиляционные отверстия микроволновой печи.**

**Не используйте для чистки печи абразивные моющие средства, химикаты, металлические мочалки.**

#### ЧИСТКА КАМЕРЫ ПЕЧИ

- Протрите камеру микроволновой печи влажной салфеткой, используя раствор мягкого моющего средства.
- Затем протрите насухо.

#### ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30°C и относительной влажности не более 65%. Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

- Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей)

с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.

- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях.
- Перед первым включением убедитесь в том, что все упаковочные материалы удалены.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте микроволновую печь, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячей поверхностью, это может привести к его повреждению.
- Устанавливайте микроволновую печь на ровную, устойчивую, жаропрочную поверхность.

- Расстояние от микроволновой печи до стен должно быть не менее 10 см, над микроволновой печью должно оставаться не менее 20 см свободного пространства.
- Не закрывайте вентиляционное отверстие.
- Не включайте пустую микроволновую печь, за исключением предусмотренных режимов.
- Не нагревайте жидкости и другие продукты в герметичных контейнерах, например, в закрытых бутылках, поскольку они могут взорваться.
- Не нагревайте такие продукты, как фрукты, зерна или семена, каштаны, яйца.
- Во время работы печи дверца или наружная поверхность могут нагреваться.
- После окончания приготовления для того, чтобы извлечь разогретую пищу, используйте прихватки.

- Избегайте попадания прямых солнечных лучей. Не устанавливайте микроволновую печь вблизи других источников тепла.
- Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие металлические мочалки для чистки.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети, когда оставляете микроволновую печь без присмотра, по окончании использования, а также перед чисткой, перемещением и перед тем, как убрать ее на хранение.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и микроволновую печь на предмет повреждений. При обнаружении

повреждений любого рода немедленно прекратите использование и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.

- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

#### МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 230 В. Частота: 50 Гц  
 Мощность: 1400 Вт (микроволны), 1000 Вт (гриль)  
 Выходная мощность микроволн: 900 Вт  
 Рабочая частота: 2450 МГц  
 Габариты (В×Ш×Г): 303×504×395 мм  
 Объем: 23 л  
 Вес: 14 кг  
 Сделано в Китае  
 Информация о назначении изделия: устройство предназначено для разогрева, разморозки и приготовления пищи.  
 Специальные условия реализации не установлены.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Микроволновая печь: 1 шт.  
 Решетка для гриля: 1 шт.  
 Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 500 88 99**  
 (служба информационной поддержки).

#### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № TC RU C-DE.AL15.B.00520.

Срок действия — с 31.05.2016 по 30.05.2018 включительно.

Орган по сертификации продукции и услуг — ЗАО «Спектр-К».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



ДЕКАНТЕР Z600

- Равномерное насыщение напитка очищенным кислородом
- Преобразует «молодое» вино в «зрелое» за несколько минут
- Нейтрализует и смягчает танины
- Возможна работа от аккумулятора
- Объем графина 750 мл



БЛЕНДЕР B802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



ГРИЛЬ G802

- Съемный термощуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности



Видеообзоры бытовой техники премиум-класса, советы экспертов, рецепты и звездные гости — все это вы найдете на официальном канале BORK на YouTube.



Коллекция бытовой техники премиум-класса, отзывы клиентов о продукции BORK, полезные советы и новости из официальных бутиков бренда.



Советы по выбору бытовой техники, рецепты от бренд-шефа, дизайнерские решения и другие идеи для красивой и комфортной жизни от экспертов BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие ..... МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ .....

Модель ..... W 502 .....

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация о фирме-продавце  
(наименование, юридический адрес) .....

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя .....  
.....

Подпись продавца  
.....

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;

- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕС СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

**Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте [borg.ru](http://borg.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.**

